

## MENTIONS OBLIGATOIRES • OBLIGATORISCHE ANGABE

**Auteurs et mise en scène • Autoren und Regie** Pierre Guillois, Olivier Martin-Salvan  
**Avec • Mit** Didier Boule, Félix Villemur-Ponselle. **Ingénierie carton • Kartontechnik** Charlotte Rodière. **Photo • Foto** Fabienne Rappeneau

## SOUTIENS ET PARTENAIRES • PARTNER UND UNTERSTÜTZUNG

**Production • Produktion** KI M'AIME ME SUIVE en accord avec LA COMPAGNIE LE FILS DU GRAND RÉSEAU

**Coproductions • Koproduktion** Théâtre du Rond-Point, Le Quai – CDN Angers Pays de la Loire, Le Quartz – Scène nationale de Brest, CDN de Normandie – Rouen, Le Moulin du Roc, scène nationale à Niort, Comédie de Picardie, Ki m'aime me suive, Théâtre Tristan Bernard, Tsen Productions

**Soutiens • Unterstützung** Fonds SACD Humour/One Man Show, La Région Bretagne, Le Centquatre - Paris.

**Remerciements • Danksagungen** Théâtre des Bouffes du Nord, Yann-Yvon Pennec, Laura Le Hen, Jacques Girard, Coco Petitpierre, Vincent Petit

# PROCHAINS RENDEZ-VOUS KOMMENDE VERANSTALTUNGEN

ven • fr  
17/10

20:00

## FOR GODS ONLY SACRE #3

Olivier Dubois / Marie-Agnès Gillot

Danse • Tanz

Salle • Saal Bertolt Brecht

SANS PAROLES  
OHNE WÖRTE

4 → 9/11

## FESTIVAL LOOSTIK #13

Festival jeune public franco-allemand

Deutsch-französisches Festival für junges Publikum

LOOSTIK  
FESTIVAL

14/11

20:00

## ÇA VA ÇA VA

Camille Chamoux

Théâtre • Theater

EN FRANÇAIS  
AUF FRANZÖSISCH

LE scène nationale  
de forbach  
et de  
fest mosellan

CARREAU

25  
26

# LES GROS PATINENT BIEN

Pierre Guillois  
Olivier Martin-Salvan

Plus d'informations sur • Mehr Informationen unter

[www.carreau-forbach.com](http://www.carreau-forbach.com) + f @ d



N° SIRET 407 910 405 00015 APE 9002Z TVA intracommunautaire FR82407910405

Numéros de licence d'entrepreneur de spectacles 1/2/3 PLATESV-R-2025 002495/002377/002498

THÉÂTRE • THEATER

mar • di 7/10 20:00

90 min

## LES GROS PATINENT BIEN

Olivier Martin-Salvan et Pierre Guillois rêvaient, après 14 ans de complicité, de partir sur un duo. Clowns sans en être, s'inspirant davantage du slapstick anglo-saxon, ils voulaient surtout que ce projet leur permette d'atteindre des publics plus larges, plus divers. Lors de la première répétition, alors que des cartons traînaient dans un coin, ils ont commencé à écrire dessus à l'aide de gros marqueurs noirs pour figurer les accessoires et décors qu'ils imaginaient pour une histoire qui soudain s'ouvrait sur d'infinis possibles grâce à ce procédé connu depuis la nuit des temps. Fort de leur expérience de *Bigre* sur la gestion des accessoires et la poésie qu'ils y trouvent, Olivier et Pierre ont écrit, pas à pas, l'absurde voyage d'un homme qui ne bouge pas mais qui pourtant traverse l'Europe grâce à son complice, qui, tout maigre qu'il est, fait défiler derrière lui les paysages, personnages et éléments rencontrés le long de la route. Le spectacle tire sa saveur du contraste entre l'acteur immobile mais voyageur, porté par un Didier Boulle virtuose d'un langage non répertorié, avec l'agitation pathétique du préposé aux décors, un Félix Villemur-Ponselle survolté dont l'énergie désespérée est le salut.

Olivier Martin-Salvan und Pierre Guillois träumten nach 14 Jahren enger Zusammenarbeit davon, endlich ein Duo auf die Bühne zu bringen. Clowns, ohne es wirklich zu sein, und eher vom angelsächsischen Slapstick inspiriert, wollten sie vor allem mit diesem Projekt ein breiteres, vielfältigeres Publikum erreichen. Bei der ersten Probe, als noch Kartons in einer Ecke herumlagen, begannen sie, mit dicken schwarzen Markern darauf zu zeichnen – Requisiten und Bühnenbilder, die sie sich für eine Geschichte ausmalten, die sich durch dieses uralte Verfahren plötzlich in unendliche Möglichkeiten öffnete. Gestützt auf ihre Erfahrung mit *Bigre*, wo der poetische Umgang mit Requisiten eine zentrale Rolle spielte, entwickelten Olivier und Pierre Schritt für Schritt die absurde Reise eines Mannes, der zwar unbewegt bleibt, aber dennoch Europa durchquert. Getragen von seinem Komplizen, der, so schwächling er ist, hinter ihm Landschaften, Figuren und Begegnungen vorbeiziehen lässt. Der Zauber der Inszenierung liegt im Kontrast zwischen dem unbeweglichen, aber reisenden Schauspieler, Didier Boulle, ein Virtuose einer nicht katalogisierten Sprache und der verzweifelten Betriebsamkeit des Bühnenarbeiters, Félix Villemur-Ponselle, überdreht, dessen fiebrige Energie zugleich komisch und rettend wirkt.

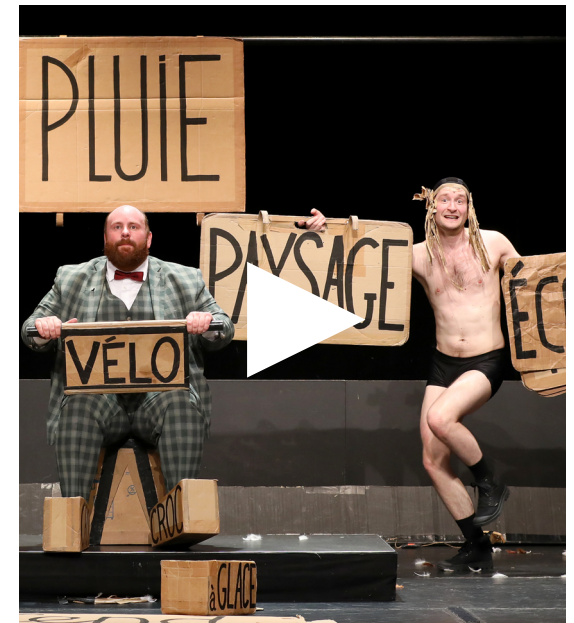
## PIERRE GUILLOIS / OLIVIER MARTIN-SALVAN

**Pierre Guillois** est actuellement artiste associé au [Théâtre du Rond-Point](#). Auteur et metteur en scène, il signe des comédies marquantes comme *Le Gros, la vache et le mainate* ou *Bigre*, Molière de la comédie en 2017. Il s'aventure aussi sur des terrains plus dramatiques avec *Terrible Bivouac*, *Grand Fracas Issu de Rien* ou *Le Sale Discours*. On le retrouve dans des collaborations originales, notamment avec la compagnie de cirque Akoreacro pour *Dans ton cœur*. Il dirige aujourd'hui la compagnie [Le Fils du Grand Réseau](#), soutenue par le Ministère de la Culture. **Olivier Martin-Salvan** est artiste associé au [Centquatre-Paris](#) et membre du collectif artistique de la Comédie de l'Est. Formé à l'[École Claude Mathieu](#), il collabore avec de nombreux metteurs en scène, dont Pierre Guillois avec qui il co-écrit *Bigre*. Il joue régulièrement dans les créations de [Valère Novarina](#) et conçoit ses propres spectacles, tels que *Ô Carmen*, *Pantagruel* ou *Religieuse à la fraise*. Ses créations tournent en France et à l'international, affirmant son goût pour les formes théâtrales inventives et décalées.

**Pierre Guillois** ist derzeit assoziierter Künstler am [Théâtre du Rond-Point](#) in Paris. Als Autor und Regisseur begeistert er mit Komödien wie *Le Gros, la vache et le mainate* oder *Bigre*, das 2017 mit dem Molière ausgezeichnet wurde. Er liebt es auch, dramatische Wege einzuschlagen, wie etwa mit *Terrible Bivouac*, *Grand Fracas Issu de Rien* oder *Le Sale Discours*. Besondere Kooperationen prägen seinen Weg, wie etwa mit der Zirkuskompanie Akoreacro in *Dans ton cœur*. Heute leitet er die Compagnie [Le Fils du Grand Réseau](#), unterstützt vom französischen Kulturministerium. **Olivier Martin-Salvan** ist assoziierter Künstler am [Centquatre-Paris](#) und Mitglied des künstlerischen Kollektivs der Comédie de l'Est. Nach seiner Ausbildung an der [École Claude Mathieu](#) arbeitet er mit vielen Regisseuren zusammen, besonders mit Pierre Guillois, mit dem er *Bigre* schuf. Er steht regelmäßig in den Werken von [Valère Novarina](#) auf der Bühne und entwickelt zugleich eigene Stücke wie *Ô Carmen*, *Pantagruel* oder *Religieuse à la fraise*. Seine Arbeiten wurden in ganz Frankreich und der ganzen Welt gezeigt und zeugen von seinem Sinn für ein Theater, das zugleich verspielt, überraschend und voller Energie ist.

[pierreguillois.fr](http://pierreguillois.fr)

## TEASER LES GROS PATINENT BIEN



## TEASER SAISON • SPIELZEIT 25-26

